黃國隆翁娶媳謹親友

雲埠僑胞黃國隆翁，向以厲正稱業。北黃昏早年來加團聚。其長公子劉新君，奉其父母之命，函託香港親友，代揮佳偶，旋獲悉父執葉湛翁之女公子珍金小姐，乃訂秦晉之好。葉小姐在港獲父新娘來加手續，即搭機來雲。到步數天，於五日假協和教會行結婚典禮，親友觀禮者甚衆。惠贈禮儀珍品極豐。黃翁乃于七日下午六時，在竹林酒家，設喜筵酬謝親友。男女嘉賓，極時惠然蒞臨。場面熱鬧，黃寄生代表主家宣佈宴會旨趣，及報告黃翁感全加中華總會館爲僑跑服務美德。慨捐抗例費二十元，并捐女强學校經費三十元，喜慶不忘公益與教育。慷慨情緒。至爲可嘉。抗例費即交黃常委文甫接收，黃監學孔阜接收女强經費。即致謝詞與祝賀。殿由新郎答謝親友舉。與懷暢飲。數酒巡。黃開琼君偕司黃翁夫婦與一對新夫婦。輪席敬酒。彬彬有禮。新娘奉茶獻栉等習俗免除。改良習尚。堪爲世人風範。飲至八時乃撤席。試盛況也。

九月十五舉行
聯邦經濟會議

奧太瓦訊。加拿大社電。加拿大市長及區長聯合會議。將於九月前後。與中央政府當局舉行會議。

加總理第芬碧架。昨在加國國會報告。爲他首次說明該非官方會議召開之日期。

九月間將舉行英聯邦經濟貿易會議。其日期爲九月十五日。一連十天。或兩星期。將在滿地可埠舉行。但市長區長，與中央政府聯合會議召開之日期。却未有指出云。

○宜僱女工沽員

每星期可得工資至六十五元，必須識中英語，年齡廿五至四十歲，與後列洽商

Spotless Store, Main at 5th Ave.

△鳴謝啓

啓者本總公所五月十九日舉行成立第卅九週年紀念暨第四屆代表大會深荷各僑團領袖余世表惠賜賀儀花籃祝詞及親臨指導藉增光寵同人等領教之餘且慚且感除專柬拜謝外雖免有掛一漏萬之虞至在議會場中招呼不週之處還祈見諒茲特登報用申謝忱統希

亮鑒

旅北美馬氏總公所全人鞠躬

△謝啓

啓者五月十九日旅北美馬氏總公所舉行成立第卅九週年紀念暨第四屆代表大會同人等出席參加備蒙全加中華會館台山寧陽會館華僑公立學校中國國民黨余風采堂馬氏公所及各宗人紛設茶會或殯會歟待隆情盛意衷心銘感現已公暨各返原埠祇因時間匆匆未及一一拜辭慚感萬分謹誌數言登於報端用伸謝忱諸維　朗照不宣

馬氏總公所加美代表團全人鞠躬

○四十二街夾屯比街

華貴士德哥平房屋，大客廳兼餐廳，增磚仔廚房，車房位於雅緻景色地段，請與 Art Bryan, EL. 6618 Or HE 4-1377 洽商，

雜貨兼肉類店出賣

總收入二十萬元，僅取定銀七千五百元，另点存貨，

位於沖汝比紫盛商業區，近兩年來生意培增，現仍迅速增加，合格購買者可以參考數部，取價一萬五千元，另点存貨，電話 Halverson, EL. 6618 Or Cole, HE. 4-4632

MacDonald Realty, HE. 4-1377

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

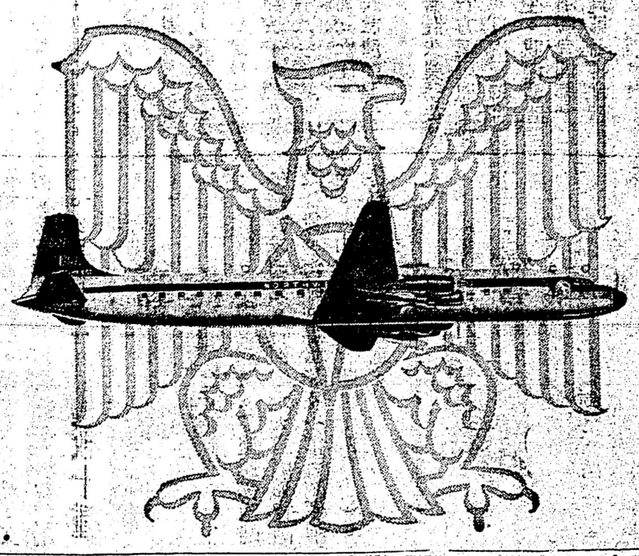
中華件譯社出版部

222 Main St. Vancouver B. C.

MU. 5-7632

往機航之程航短最及捷快最創首搭乘

東遠



西北航空公司之大四田最快航線往遠東，西北航空公司駕駛員，乃首創太四國快捷航線來往遠東之飛行員，……對於路程之認悉，有相其自己之權威。西北航空公司今日之新式噴射 DC—7C 飛機，乃美國最快最靜之遠程航機，以最快時間抵達，安舒享受一切航程應有之效果，實遠親友之所稱道，所以請乘坐西北航空公司飛往遠東航線最快捷及最迅捷之 DC—7C 機

香港　五十六元

（單程旅行位，以抵至金路及由西北聯航不另收費）無論到何處去，請電話 MU 3-8281 或與旅行經紀商查詢或直接：Burrard Bldg. 1030 West Georgia St.

西北遠東航空公司

航線一直之東遠至神戶太平洋及紐約大國美越飛

◎哀謝

肅啓者，先妣徐門蘇氏太夫人之喪，辱承僑社代表，中西嘉賓，邑人鄉親宗族姻婭，既惠奠儀，復加躬祭，緬死生之交誼，迺情衷之持厚，素車白馬，仰執紼之成行，慟路哀歌，感薤露之共輓，隆紀盛祀，歿存均感，守制昏衾，道謝弗周，謹禱寸言，伏維諒鑒

棘人　秉綱　秉漢　秉章　泣叩

輓聯謹列，恕不尊稱

（花圈素車各一）禺山昌後總堂　雲埠禺山總公所　三邑同鄉會　達權總社　禺山學校　徐東海堂　術約社

（聽靈）林玉照　徐洛賢　周幹芬

以上每十元　蘇榮樂　謝銘新　周寶山　陳楊楣　僑聲日報　美國徐惠平

美國伍祺湘　李豪伯　以上每五元

周蔭棠四元　徐德梧　周日照　徐錫權　李子章　徐巨流　董顯崗　每三元　謝春木　徐炳超夫人　徐秋來　每二元　鄧喜成一元五　徐蘇位　徐廷協　每一元　徐次河　徐錦開　徐卓堅　徐炳新　董店輝　徐有則　徐業成　徐錦榮　徐伙秀　董耀煊　董汝宗　黃維忠　徐頌能　徐渭璜　徐巒瑞　徐能介　徐耀增　徐子驅　徐煥祥　董翠星　董祖桐　共十二元

（素車）李豪伯合家　李華鉗合家　李業森合家　陳順成合家　徐洽成合家　周廣雄合家　周廣光　徐鏡濤沈章志　蘇文照茹岳有沈杜坤沈廣　徐浩賢　蘇賢章李全